232 (S. E. 1974) - N° 1

# Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1974

25 SEPTEMBRE 1974

## PROJET DE LOI

autorisant la Régie des Télégraphes et des Téléphones à émettre en Belgique ou à l'étranger, sous la garantie de l'Etat, un ou plusieurs emprunts à concurrence d'un montant total de quinze milliards cinq cent millions de francs belges.

## EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Dans le courant de l'année 1974 la Régie des Télégraphes et des Téléphones doit faire face à des décaissements importants.

Ces décaissements sont conditionnés en premier lieu par:

| | |
|---|---|
| - des amortissements contractuels d'emprunts antérieurs, d'un import de ... ... | 2067 millions |
| - des remboursements d'emprunts publics émis en 1954 actuellement venus à terme, pour un montant de ... ... ... ... | 669 millions |
| - soit au total ... ... ... ... ... ... ... ... | 2 736 millions |

Ces remboursements sont entièrement couverts par les moyens propres de la Régie des Télégraphes et des Téléphones en 1974.

Les autres décaissements auxquels la Régie des Télégraphes et des Téléphones doit faire face en 1974 sont provoqués par ses dépenses d'établissement et d'extension:

| | |
|---|---|
| - exécution de programmes antérieurs à 1974 ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 7176 millions |
| - paiements en vertu du programme d'extension 1974 (dont les crédits d'engagement atteignent 9595 millions) ... ... | 6575 millions |
| - soit au total ..... | 13 751 millions |

232 (B. Z. 1974) - Nr 1

# Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1974

25 SEPTEMBER 1974

## WETSONTWERP

waarbij de Regie van Telegrafie en Telefonie gemachtigd wordt, in België of in het buitenland, onder waarborg van de Staat, één of meer leningen tot een totaal bedrag van vijftien miljard vijfhonderd miljoen Belgische frank uit te schrijven.

## MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In de loop van het jaar 1974 moet de Regie van Telegrafie en Telefonie het hoofd bieden aan een belangrijk betalingsprogramma.

Dit betalingsprogramma wordt in de eerste plaats geconditionneerd door:

| | |
|---|---|
| - de contracruele delging van vroegere leningen, voor een rotaal van ... ... ... | 2 067 miljoen |
| - terugbetaling van overheidsleningen uitgegeven in 1954 die thans versrrijken, voor een rotaal bedrag van ... ... ... ... | 669 miljoen |
| - hetzij rotaal ... ... ... ... ... ..., ... ... | 2 736 miljoen |

Die terugbetalingen zijn volledig gedekt door de eigen middelen waarover de Regie van Telegrafie en Telefonie in 1974 beschikt.

De andere betalingen waarmee de Regie van Telegrafie en Telefonie in 1974 geconfronteerd wordt zijn reweeggebracht door haar uitgaven voor oprichting en uitbreiding :

| | |
|---|---|
| - uitvoering van programma's voorafgaand aan 1974 ... ... ... ... ... ... | 7 176 miljoen |
| - betalingen met betrekking tot het uitbreidingsprogramma 1974 (waarvan de vastleggingskredieten 9 595 miljoen bereiken) ... ... ... ... ... ..., ... ... | 6575 miljoen |
| - hetzij een rotaal van ... ... ... ... ... | 13 751 miljoen |

Ces décaissements sont à financer par:

- ses moyens propres de 1974 non destinés à la couverture des remboursements mentionnés ci-dessus, soit ... ... ... ... 3 251 millions
- un nouvel emprunt de ... ... ... ... ... 10500 millions

- soit un montant de ... ... ... ... ... ... 13 751 millions

Ce nouvel emprunt de 10500 millions peut couvrir les besoins immédiats de 1974.

En outre, il convient de noter que pour 1975, la Régie aura également besoin de recourir à l'emprunt.

Comme la possibilité pour la Régie d'émettre un emprunt public en 1975 ne se situera traditionnellement que dans le courant du second semestre, la Régie des Télégraphes et des Téléphones doit être à même dès les premiers jours de 1975, de recourir à des préfinancements à court terme.

Ces emprunts à court terme, qui seront remboursés au moyen du produit de l'emprunt public de consolidation à émettre en fin de l'année 1975, doivent pouvoir bénéficier de la garantie de l'Etat pour trouver des bailleurs de fonds.

En dehors des 10500 millions d'emprunt public consolidé, qui ne couvrent qu'au plus juste les besoins de 1974 même, il est donc indispensable de prévoir un volant de possibilités d'emprunt complémentaire de 5 000 millions afin de pouvoir couvrir, les opérations financières du début de 1975.

Ainsi, la nouvelle autorisation d'emprunt sous la garantie de l'Etat, sollicitée par le présent projet de loi, potte sur un montant total de :

- pour les besoins de 1974 ... ... ... ... 10 500 millions
- pour les opérations financières de début 1975 ... .•.•.•.....•.....•.....•• ... ... ... 5 000 millions

- soit au total ... ... ... ... ... ... ... *15 500* millions

*Le Ministre des Finances,*

W. DE CLERCQ.

*Le Ministre des Communications,*

J. CHABERT.

Dit betalingsprogrammna moet gefinancierd worden door:

- de eigen middelen van 1974 die niet bestemd zijn tot het dekken van de bovenvermelde terugbetalingen, hetzij ... ... 3251 miljoen
- een nieuwe lening van ... ... ... ... ... 10 500 miljoen

- hetzij een totaal van ... ,.. ... ... ... ... 13751 miljoen

Die nieuwe lening tot beloop van 10500 miljoen kan de onmiddellijke behoeften van 1974 dekken.

Bovendien moet worden aangestipt dat de Regie ook voor 1975 haar toevlucht zal moeten nemen tot een lening.

Aangezien de uitgifte van een overheidslening in 1975 voor de Regie traditioneel slechts mogelijk is in de loop van het tweede semester, moet de Regie van Telegrafie en Telefonie van in het begin van 1975 een beroep doen op voorlopige financieringen op korte termijn.

Die leningen op korte termijn, die zullen rerugberaald worden met de opbrengst van de openbare consolidatielening die einde 1975 moet worden uitgegeven, moeren de waarborg van de Staat kunnen genieten om geldschieters te vinden.

Naast de 10500 miljoen voortkomend van de geconsolideerde overheidslening die op zichzelf enkel volstaan om de behoeften van 1974 zelf te dekken, is het dus onontbeerlijk een waaier van leningsmogelijkheid van 5 000 miljoen te voorzien teneinde de financiële operaties van begin 1975 te kunnen dekken.

De nieuwe leningsmachtiging onder waarborg van de Staat, welke het voorwerp uitmaakt van dit wetsonrwerp, behelst dus een totaal van :

- voor het dekken van de behoeften van 1974 ... ... ... .., ... ... ... ... ... '". 10500 miljoen
- voor de financiële operaties begin 1975 5 000 miljoen

- hetzij een totaal van ... '". ... ... ... 15 *500* miljoen

*De Minister van Financiën,*

W. DE CLERCQ.

*De Minister van Verkeerswezen,*

J. CHABERT.

# PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

*A tous, présents et à venir,* SALUT.

Vu l'urgence;
Sur proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre des Communications,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre des Communications sont chargés de présenter, en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1.

La Régie des Télégraphes et des Téléphones est autorisée à émettre sous la garantie de l'Etat, en Belgique ou à l'étranger, en monnaie belge ou étrangère, un ou plusieurs emprunts pour un montant total nominal n'excédant pas quinze milliards cinq cent millions de francs belges.
L'époque et les modalités de ces emprunts seront déterminées par le Ministre des Finances et le Ministre des Communications.

Art.2.

L'Etat garantit le paiement des intérêts et le remboursement du capital de ces emprunts.

Donné à Bruxelles, le 13 septembre 1974.

PAR LE ROI:

BAUDOUIN.

*Le Ministre des Finances,*

W. DE CLERCQ.

*Le Ministre des Communications,*

J. CHABERT.

# WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,* ONZE GROET.

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;
Op voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Verkeerswezen,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Verkeerswezen zijn er mede belast, in Onze Naam, bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.

De Regie van Telegrafie en Telefonie is er toe gemachtigd, onder waarborg van de Staat, in België of in het buitenland, in Belgische of in vreemde munt, een of meer leningen uit te schrijven voor een totaal nominaal bedrag van maximum vijftien miljard vijfhonderd miljoen Belgische frank.
Tijdstip en modaliteiten van deze leningen zullen door de Minister van Financiën en de Minister van Verkeerswezen worden bepaald.

Art.2.

De Staat waarborgt de betaling van de interesten en de terugbetaling van het kapitaal dezer leningen.

Gegeven te Brussel, 13 september 1974.

VAN KONINGSWEGE:

BOUDEWIJN.

*De Minister van Financiën,*

W. DE CLERCQ.

*De Minister van Verkeerswezen,*

J. CHABERT.